

Armaturen für die Wasserversorgung
**Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit
und deren Prüfung**

Teil 4: Be- und Entlüftungsventile mit Schwimmkörper
Deutsche Fassung EN 1074-4:2000

DIN
EN 1074-4

ICS 23.060.20

Valves for water supply — Fitness for purpose requirements
and appropriate verification tests — Part 4: Air valves;
German version EN 1074-4:2000

Robinetterie pour l'alimentation en eau — Prescriptions
d'aptitude à l'emploi et vérifications s'y rapportant —
Partie 4: Purgeurs et ventouses à flotteur;
Version allemande EN 1074-4:2000

Die Europäische Norm EN 1074-4:2000 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN 1074-4:2000 ist vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ (Sekretariat: Frankreich) ausgearbeitet worden.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NAA-69/7 „Industriearmaturen für die Wasserversorgung“ des Normenausschusses Armaturen (NAA).

DIN EN 1074 gehört zu einer sechsteiligen Reihe bestehend aus:

- Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- Teil 2: Absperrarmaturen
- Teil 3: Rückflussverhinderer
- Teil 4: Be- und Entlüftungsventile mit Schwimmkörper
- Teil 5: Regelarmaturen
- Teil 6: Hydranten

Fortsetzung 11 Seiten EN

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Armaturen für die Wasserversorgung

Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung

Teil 4: Be- und Entlüftungsventile mit Schwimmkörper

Valves for water supply — Fitness for purpose
requirements and appropriate verification tests —
Part 4: Air valves

Robinetterie pour l'alimentation en eau —
Prescriptions d'aptitude à l'emploi et vérifications
s'y rapportant — Partie 4: Purgeurs et
ventouses à flotteur

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 2000-06-18 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einleitung	3
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Begriffe	4
4 Anforderungen an die Konstruktion	4
5 Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit	4
5.1 Mechanische Festigkeit	4
5.2 Dichtheit	4
5.3 Lufttechnische Eigenschaften	5
5.4 Beständigkeit gegen Desinfektionsmittel	5
5.5 Dauertauglichkeit	5
6 Konformitätsbewertung	6
6.1 Allgemeines	6
6.2 Typprüfungen	6
6.3 Überwachung des Herstellverfahrens und der Qualitätssicherung	6
7 Kennzeichnung	6
8 Verpackung	6
Anhang A (normativ) Prüfverfahren für die lufttechnischen Eigenschaften von Armaturen mit Entlüftungsfunktion (siehe 5.3 und 5.3.1)	8
Anhang B (normativ) Prüfverfahren für die lufttechnischen Eigenschaften von Armaturen mit Belüftungsfunktion (siehe 5.3 und 5.3.2)	10
Anhang C (normativ) Prüfverfahren für die Dauertauglichkeit von Armaturen mit Be- und/oder Entlüftungsfunktion (siehe 5.3 und 5.3.3)	11

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis 2001-01, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis 2001-01 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

EN 1074 besteht aus sechs Teilen:

Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Teil 2: Absperrarmaturen

Teil 3: Rückflussverhinderer

Teil 4: Be- und Entlüftungsventile mit Schwimmkörper

Teil 5: Regelarmaturen

Teil 6: Hydranten